

IPS Ivocolor®

[cz] **Návod k použití**
Barvy a glazury

Rx ONLY

CE 0123

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan / Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-09-16 / WW / Rev.1
web

ivoclar

Česky

1 **Určené použití**

Určený účel

Charakterizace keramických náhrad od společnosti Ivoclar Vivadent AG ve frontálním a distálním úseku chrupu

Cílová skupina pacientů

Pacienti s trvalým chrupem

Určení uživatelé / speciální školení

- Zubní lékaři (klinický postup)
 - Zubní technici (výroba náhrad v zubní laboratoři)
- Bez požadavku na speciální školení.

Použití

Pouze pro použití ve stomatologii.

Popis

IPS Ivocolor® je řada univerzálních barev a glazur pro individuální dobarvování a glazování keramických materiálů. Výrobky jsou kompatibilní s vrstvicí keramikou, presovanou keramikou a CAD keramickými materiály společnosti Ivoclar Vivadent AG. Jsou kompatibilní s keramikou v rozsahu CTE 9,0 – 18,0 x 10⁻⁶/K (podle ISO 6872:2015).

Název produktu	Popis produktu
IPS Ivocolor Essence IPS Ivocolor Shades	Charakterizace keramických náhrad od společnosti Ivoclar Vivadent AG ve frontálním a distálním úseku chrupu
IPS Ivocolor Essence Fluid	Mísění prášku IPS Ivocolor Essence pro keramické náhrady ve frontálním a distálním úseku chrupu
IPS Ivocolor Glaze Paste IPS Ivocolor Glaze Powder	Glazování keramických náhrad od společnosti Ivoclar Vivadent AG ve frontálním a distálním úseku chrupu
IPS Ivocolor Glaze Paste FLUO IPS Ivocolor Glaze Powder FLUO	Glazování celooanatomických keramických náhrad od společnosti Ivoclar Vivadent AG ve frontálním a distálním úseku chrupu
IPS Ivocolor Mixing Liquid Allround IPS Ivocolor Mixing Liquid LongLife	Mísění prášků a past IPS Ivocolor pro keramické náhrady ve frontálním a distálním úseku chrupu

Technické údaje

Vlastnosti	Jednotka	Specifikace
Pevnost v ohybu	MPa	≥ 50*
Chemická rozpustnost	µg/cm²	≤ 100*
Koeficient tepelné roztažnosti (25 – T ₀ °C)	10 ⁻⁶ /K	Glaze 9,3 ± 0,5*
		Glaze FLUO/Essence/Shade Obsah barviva ≤ 4 % 9,2 ± 0,5*
		Essence/Shade Obsah barviva > 4 do ≤ 12 % 9,1 ± 0,5*
		Essence/Shade Obsah barviva > 12 % 8,8 ± 0,5*
Teplota přeměny skla T ₀	°C	460 ± 20*
Radioaktivita U ²³⁵	Bq/g	≤ 1*

* Funkční kritéria definovaná normou EN ISO 6872:2015 Stomatologie – Keramické materiály (ISO 6872:2015) byla splněna.
Klasifikace: Dentální keramika typ I / třída 1

Tabulka parametrů pálení

Vypalování barev a glazur při použití dobarvovací techniky (monolitické)

B [°C]	S * [min]	t [↗] [°C/min]	T1 [°C]	H [min]	V1 [°C]	V2 [°C]	L ** [°C]	tI [°C/min]
IPS e.max® Press								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	0	0
IPS e.max® CAD								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	0	0
IPS Empress® CAD								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	0	0
IPS e.max® ZirCAD								
403	IRT/6	45	710	1	450	709	0	0

B = pohotovostní teplota, S = doba sušení, t [↗] = nárůst teploty, T1 = teplota vypalování, H = doba výdrže na teplotě, V1 = počátek vakua 1, V2 = konec vakua 2, L = dlouhodobé chlazení, tI = rychlost chlazení

* IRT standardní režim ** Dlouhodobé ochlazení pro poslední pálení

Poznámka: Pokud se v jednom pálicím cyklu vypaluje několik náhrad IPS e.max ZirCAD (vícečlenné můstky s velkými mezičleny nebo několik celooanatomických náhrad), může se ohřátí vypalovaných objektů zpomalit. To lze kompenzovat snížením rychlosti ohřevu nebo prodloužením doby Výdrže po dosažení konečné teploty.

Pálení barev a glazur při použití techniky vrstvení (celoplošné fazety, částečné fazety)

B [°C]	S * [min]	t [↗] [°C/min]	T1 [°C]	H [min]	V1 [°C]	V2 [°C]	L ** [°C]	tI [°C/min]
IPS e.max® Ceram/IPS e.max® ZirCAD								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	450	0
IPS e.max® Ceram/IPS e.max® Press								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	0	0
IPS e.max® Ceram/IPS e.max® CAD								
403	IRT/6	60	710	1	450	709	0	0
IPS Style® Ceram								
403	IRT/6	60	750	1	450	749	0	0
IPS InLine®								
403	IRT/6	60	830	1	450	829	0	0

B = pohotovostní teplota, S = doba sušení, t = nárůst teploty, T1 = teplota vypalování, H = doba výdrže na teplotě, V1 = počátek vakua 1, V2 = konec vakua 2, L = dlouhodobé chlazení, tI = rychlost chlazení

- Uvedené parametry vypalování představují standardní hodnoty a platí pro pece Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, P500, P700, EP 3010, EP 5010, EP 3000, EP 5000. Tyto teploty platí i pro pece starších generací (např. P80, P90, P95, P100, X1). Při použití některé z těchto starších pecí se však teploty mohou lišit o $\pm 10\text{ }^{\circ}\text{C}$ v závislosti na stáří topné mufle.
- Pokud je použita jiná pec než pec Ivoclar, může být nutné upravit teplotu.
- Regionální rozdíly v elektrické síti nebo provoz několika elektronických zařízení prostřednictvím stejného elektrického okruhu mohou vyžadovat korekce nastavení teplot.

Indikace

Žádné

Oblasti použití

Barvení a/nebo glazování keramických materiálů od společnosti Ivoclar Vivadent AG:

- Fazetování keramiky (celokeramika a kovokeramika)
- Presovaná keramika
- Frézovaná keramika
- Oxid zirkoničitý

Kontraindikace

Použití produktu je kontraindikováno, pokud je u pacienta známa alergie na kteroukoliv z jeho složek.

Omezení použití

- Materiály IPS Ivocolor nejsou vhodné k dobarvování a glazování částečně krystalizovaných náhrad IPS e.max® CAD (v modrém stavu).
- Definitivní náhrada nesmí být používána opakovaně.

Omezení zpracování

Žádná.

Klinický přínos

Obnova estetiky.

Vedlejší účinky

V současnosti nejsou známy žádné nežádoucí účinky.

Interakce

K dnešnímu dni nejsou známy žádné interakce.

Složení

- **IPS Ivocolor Shade**
Složky: Alkalické hlinítokřemičité sklo, 1,3-butandiol, glycerin, voda, pigmenty
- **IPS Ivocolor Essence**
Složky: Alkalické hlinítokřemičité sklo, pigmenty
- **IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO**
Složky: Alkalické hlinítokřemičité sklo
- **IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO**
Složky: Alkalické hlinítokřemičité sklo, 1,3-butandiol, glycerin, voda
- **IPS Ivocolor Mixing Liquid/Essence Fluid**
Složky: 1,3-butandiol, 1,5-pentandiol, glycerin, voda

2 Použití

– IPS Ivocolor Shade

IPS Ivocolor Shade Dentin a Shade Incisal jsou určeny k povrchové charakterizaci náhrad pro dosažení požadovaného A-D odstínu zubu.

Tyto pasty připravené k použití mají gelovou konzistenci a v případě potřeby je třeba je smíchat/naředit kapalinami IPS Ivocolor Mixing Liquids. Před nanesením barvy se doporučuje lehce navlhčit povrch náhrady s IPS Mixing Liquid, což usnadní aplikaci. Barvy nanášejte v tenké vrstvě.

– IPS Ivocolor Essence

Materiály IPS Ivocolor Essence jsou určeny pro povrchovou individuální úpravu náhrad i pro vnitřní charakterizaci vrstvené keramiky.

Prášky Essence lze používat buď samostatně, nebo je lze podle potřeby vzájemně míchat. Pro počáteční mísení lze použít IPS Ivocolor Essence Fluid. Materiály Essence nanášejte v tenké vrstvě.

– IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO

Pro glazování náhrad se používají materiály IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO.

Smíchejte prášky do požadované konzistence pomocí mísících tekutin IPS Ivocolor Mixing Liquids. Za tímto účelem přidejte Mixing Liquid po kapkách do Glaze Powder a míchejte, dokud nevznikne homogenní pasta. Pokud je glazura správně namíchána, neměla by být její konzistence příliš řídká, aby byl zajištěn odpovídající lesk vypálené náhrady. Glazuru nanášejte v tenké vrstvě. U náhrad z oxidu zirkoničitého doporučujeme nanášet glazuru ve viskóznější, tj. méně zředěné konzistenci.

– IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO

Pro glazování náhrad se používají materiály IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO.

Pasty gelového typu se míchají/ředí tekutinami IPS Ivocolor Mixing Liquids na požadovanou konzistenci. Pokud je glazura správně namíchána, neměla by být její konzistence příliš řídká, aby byl zajištěn odpovídající lesk vypálené náhrady. Glazuru nanášejte v tenké vrstvě. U náhrad z oxidu zirkoničitého doporučujeme používat glazuru ve viskóznější, tj. méně zředěné konzistenci.

– IPS Ivocolor Mixing Liquid allround

Tekutina pro mísení všech IPS Ivocolor prášků a past.

– IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife

Tekutina pro mísení všech IPS Ivocolor prášků a past. Díky viskózní konzistenci a pomalému odpařování tekutiny mají smíchané prášky a pasty vyšší viskozitu a nabízejí delší dobu zpracování.

– IPS Ivocolor Essence Fluid

Tekutina pro mísení prášků IPS Ivocolor Essence zajišťující pastovitou konzistenci.

IPS Ivocolor Essence Fluid je vhodná pouze pro počáteční mísení prášků IPS Ivocolor Essence.

Upozornění

- Materiál IPS Ivocolor je schválen pouze pro použití ve spojení s IPS keramikou od Ivoclar. V případě použití IPS Ivocolor na jiné druhy keramiky nese výhradní odpovědnost uživatel.
-  Správná příprava povrchu závisí na materiálu použitém pro náhradu. Postupujte podle návodu k použití používaného materiálu.
- Před nanesením barev a glazury musí být náhrada zbavena mastnoty a nečistot.
- Abyste odstranili případné zbytky, vyčistěte náhradu parní čističkou nebo v ultrazvukové čističce.
- Jednotlivé produkty IPS Ivocolor používejte tak, jak je uvedeno v kombinační tabulce.
- Vyhněte se hromadění materiálu a nanášení nedostatečně silných vrstev.
- Použitá konzistence ovlivňuje chování při aplikaci a výsledky vypalování. Po správném nanesení glazury bude náhrada vykazovat jednotný lesk a strukturu povrchu.
- Intenzivnějších odstínů se dosáhne opakováním postupu dobarvení a vypalování, nikoli nanášením silnějších vrstev.
- Pro dosažení požadovaného efektu nanášejte barvy a glazury IPS Ivocolor štětcem. Výrobky lze použít k barvení a glazování, pouze ke glazování nebo pro vnitřní charakterizaci vrstvené keramiky. Po nanesení barev a glazur musí následovat glazovací a dobarvací pálení.
- IPS Ivocolor Shade Guide slouží k výběru správného odstínu Ivocolor Shade a barvy Essence.

Po dokončení zubní lékař umístí náhradu do úst pacienta podle pokynů výrobce.

Kombinační tabulka

Produkty	Počáteční mísení			Úprava zaschlých past		
	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife	IPS Ivocolor Essence Fluid	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife	IPS Ivocolor Essence Fluid
IPS Ivocolor Essence	✓	✓	✓	✓	✓	–
IPS Ivocolor Shade	✓	✓	–	✓	✓	–
IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO	✓	✓	–	✓	✓	–
IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO	✓	✓	–	✓	✓	–

Kombinační tabulka pro dobarvování fazetovací keramiky IPS a celokeramických materiálů systému IPS e.max®*

[illegible]

3 Bezpečnostní informace

- V případě vážných nehod souvisejících s produktem kontaktujte společnost Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenštejnsko, webové stránky: www.ivoclar.com a své místní veřejné zdravotnické úřady.
- Aktuální návod k použití je k dispozici v části s dokumenty ke stažení na webových stránkách společnosti Ivoclar Vivadent AG (www.ivoclar.com).
- Vysvětlení symbolů: www.ivoclar.com/eIFU
- Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci (Summary of Safety and Clinical Performance – SSCP) je k dispozici v Evropské databázi zdravotnických zařízení (European Database on Medical Devices) (EUDAMED) na webu ec.europa.eu/tools/eudamed.
Základní UID-DI: [76152082ACERA009F8](http://www.76152082ACERA009F8)

- Dodržujte pokyny v bezpečnostním listu (SDS) (k dispozici na www.ivoclar.com).
- Nevdechujte keramický prach během dokončovacích kroků.
- Používejte odsávací zařízení, ústenku a ochranné brýle.
- Profesionální bělicí prostředky na bázi peroxidu (karbamid peroxid; peroxid vodíku) a rovněž kyselé fluorosforečnany používané pro prevenci kazů mohou zdrsnit a zmatnit povrch stávajících náhrad z IPS Ivoclar.

Informace k likvidaci produktu

Zbytky materiálu nebo náhrad se musí likvidovat v souladu s příslušnými národními předpisy.

Uživatelé si musí být vědomi skutečnosti, že jakýkoliv stomatologický zákrok v ústní dutině zahrnuje určitá rizika. Následující přehled uvádí některá z těchto rizik:

- Chipping / fraktura materiálu náhrady může vést k náhodnému poškození nebo vdechnutí materiálu a k dalšímu zubnímu ošetření.

- Teplota skladování:
 - Shade/Paste/Mixing Liquid/Essence Fluid: 2 - 28 °C.
 - Powder: Nejsou vyžadovány žádné zvláštní podmínky skladování.
- Po každém použití nádoby ihned pevně uzavřete, abyste zabránili jakýmkoli nepříznivým účinkům na výrobek z okolního prostředí.
- Produkt nepoužívejte po uvedeném datu expirace.
- Datum spotřeby: Viz údaj na obalu.

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití ve stomatologii. Zpracování je nutné provádět výhradně podle návodu k použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé z důvodu nedodržování návodu k použití či stanovených oblastí použití. Uživatel odpovídá za testování produktu z hlediska jeho vhodnosti pro jakékoliv účely výše uvedené a neudává v návodu.